



TR Her kullanmadan önce güvenlik talimatları iyice okun.

NO Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstrukturen for bruk.

SV Läs bruksanvisningen och säkerhetsforskrifterna före den första användningen.

DA Læs brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

FI Lue käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttöä.

BG Запознайте се с предпредмета за безопасност, преди да правите каквото и да

RU Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

UK Перед тим як користуєтися пристроям, уважно прочитайте інструкцію з використання і поряд з техніки безпеки

**GÜVENLİK TASYELERİ****ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ**

- Güvenlik düzünlükler bu cihazın hürmülüste standartları ve düzünlükler Düsük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluğu, Cevre... uygulanarak işaretlenmiştir.
- Cihazın aksesuarları kullanım sırasında çok ısınır. Derinleme temasının kaçınılmaz. Cihazın elektrik kablosunu insan parçaları değmeden sevmeyin.
- Elektrik testisimizin voltajının чахчанын üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğunda emniyet olun. Her türlü bağlantı hatası garantini kapsamaçay, tamir edilemeyecek hasarla neden olabilir.
- Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA geçmeyen bir akım işletimine sahip akım cihazı elektrik devresi tasyiye edilir. Tasyiye için yükleyle isteyin.

• Yine de cihazın montajı ve kullanımında uygulanan normalara uygun olarak yapılmalıdır.

- UYARI:** Bu cihazı banyo kütüğü, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Cihaz bir banyoda kullanıldığından, civardaki su cihaz kapatıldığında bile tehlike oluşturabileceğinden, kullandıktan sonra fışını elektrik prizinden çıkarın.

- Bu cihazın fiziksel, duylusal ya da zihinsel kapasite açısından yetenek olmayan kişilerde ya da devreni veysili olmayan kişiler (cocuklar da dahil olmak üzere), güvenilirliğinden sorumlu bir kimse'nin göz önünde veya bu kimse tarafından cihaz kullanımı ile ilgili encoded bilgilendirileceklidir. Durumlarında, kullanımına gerek. Cocuklar cihaza oyndamadığında emin olmak için kontrol etmek gereklidir.

- Bu cihaz fiziksel, duylusal veya zihinsel engeli olan (erken veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgiyi olmayan şahıslar tarafından, güvenilirliğinden sorumlu bir kişi'nin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitimlilikleri takdirde kullanılmalıdır.

- Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya aynı yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Cihaz kullanıncı ve Yetkili Servise başvurmanın gerekliliği, teknik servislerin çalışma şartları ve teknik servislerin çalışma şartları.
- Cihazda teknik koruma sistemi bulunanlardır. Aynı zamanda durumda (örneğin arka izgaranın kırılımından dolayı), cihaz otomatik olarak durdurulur. Yetkili Servise başvurun.

- Cihaz fışını çekilmesi gereken durumlar: temizlik ve bakım işlemlerinde, önceden çalışma bozukluğu olması, cihazı kullanılmaz bir zaman.

Bu bilgilere [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) Web sitenizden de ulaşabilirsiniz.**5. ÇEVRE KORUMASINA KATKIDA BULUNALIM!**

- Cihazın yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürülebilir maddelerle üretilmemelidir. Gerekli gemicileme tabii tutulmamalıdır, bu amaca yönelik kurulmuş kuralların olmasına halinde tescilli bir hizmet servisi teslim edin.

**SIKKERHET**

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige direktiver (lavspenningsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparats tilbehørslærer blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Se till at sladden aldri kommer i kontakt med apparats varme delar.
- Kontroller at nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanströmning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfeilbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVARSEL:** ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedevarelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslatt.

- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uefarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjon av en annen person. En overvakning eller på forhånd ferdanvisning angående apparatets användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt oppleiring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveiledhold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dersom stromledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepresentant eller en person med lignende kvalifikasjon for at undgå enhver fare.

- Ikke bruk apparatet og kontakt el godkjent servicesenter hvis: apparatet har felles eller ikke fungerer normalt.

- Apparat er utsatt med et overopprettingssvær. Ved overoppretting (npa. faks. tilskriving av bakre rist) startet apparatet automatisk. Kontakt kundeservice.

- Apparat må ikke brukes for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du slutter å bruke det.

- Kabel har også måtte krympe kablet.

- Nemlilik eller tutmayın.

- Sıkacık görevde değil sapının tutun.

- Kabloyu çekerken fışın çıkartın, prizi tutarın.

- Elektrik uzatma kablolarını kullanmayın.

- Parlatıcı ve təhrir edici ürünlerine temizlememayın.

- 0 °C'in altında ve 35 °C'in üzerinde sıcaklıklarda kullanmayın.

Bu bilgilere [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) Web sitenizden de ulaşabilirsiniz.**5. ÇEVRE KORUMASINA KATKIDA BULUNALIM!**

- Cihazın yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürülebilir maddelerle üretilmemelidir. Gerekli gemicileme tabii tutulmamalıdır, bu amaca yönelik kuralların olmasına halinde tescilli bir hizmet servisi teslim edin.

**LA OSS TENKE MILJØ**

- Apparat inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

- Lever det inn til en innsamlingssted eller et autorisert servicecenter for å være sikker på at det blir rigtig videreført.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**DA**

Læs brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

**SÄKERHET**

- Avinhens til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige direktiver (lavspenningsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparats tilbehørslærer blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Se til at sladden aldri kommer i kontakt med apparats varme delar.
- Kontroller at nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanströmning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfeilbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVARSEL:** ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedevarelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslatt.

- Apparats installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

- WARNING!** Använd inte den här appa- raten nära badkar, dusj, tvättställ eller andra kärn som innehåller vatten.

- Om apparatet används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstånd.

- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uefarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjon av en annen person. En overvakning eller på forhånd ferdanvisning angående apparatets användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

- Dette apparatet kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och brukerveiledhold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dette apparatet kan benyttes av børn fra 8 år og oppefter, og for personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvakes eller har fået instruktion i sikker bruk av apparatet, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengøring og brukerveiledhold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepresentant eller en person med lignende kvalifikasjon for at undgå enhver fare.

- Ikke bruk apparatet og kontakt el godkjent servicesenter hvis: apparatet har felles eller ikke fungerer normalt.

- Apparat er utsatt med et overhettningssvær. Ved overhettning (npa. faks. tilskriving av bakre rist) startet apparatet automatisk. Kontakt kundeservice.

- Apparat må ikke brukes for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du slutter å bruke det.

- Kabel har også måtte krympe kablet.

- Nemlilik eller tutmayın.

- Sıkacık görevde değil sapının tutun.

- Kabloyu çekerken fışın çıkartın, prizi tutarın.

- Elektrik uzatma kablolarını kullanmayın.

- Parlatıcı ve təhrir edici ürünlerine temizlememayın.

- 0 °C'in altında ve 35 °C'in üzerinde sıcaklıklarda kullanmayın.

Bu bilgilere [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) Web sitenizden de ulaşabilirsiniz.**FI**

Lue käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttöä.

**TURVALISUUS**

- Avinhens til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige direktiver (lavspenningsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparats tilbehørslærer blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Se til at sladden aldri kommer i kontakt med apparats varme delar.
- Kontroller at nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanströmning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfeilbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVARSEL:** ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedevarelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslatt.

- Apparats installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

- WARNING!** Använd inte den här appa- raten nära badkar, dusj, tvättställ eller andra kärn som innehåller vatten.

- Om apparatet används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstånd.

- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uefarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhåndsinstruksjon av en annen person. En overvakning eller på forhånd ferdanvisning angående apparatets användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

- Dette apparatet kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och brukerveiledhold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dette apparatet kan benyttes av børn fra 8 år og oppefter, og for personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvakes eller har fået instruktion i sikker bruk av apparatet, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengøring og brukerveiledhold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, for at undvika fara.

- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepresentant eller en person med lignende kvalifikasjon for at undgå enhver fare.

**ET** Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvandoud.

**LV** Pirms lietošanas rūpigi ilglati lietošanasinstrukciju, kā arī drošības noteikumus.

**LT** Prieš naudodamies aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimų.

**CS** Před použitím je nutné določit se seznam s bezpečnostními podmínkami

**PL** Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

**SK** Pred použitím je nutné določit sa zoznamom s bezpečnostnými podmienkami

**SL** Pred uporabo je potrebno skrbno prebrati varnostne predpise

**HU** Használáti előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

**TURVANDOUD**

- Teie turvalisuse tagamiseks vabast seade sellele kohaldavataate normatiivide ja seadustele (Madalpingine direktiiv, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnapakete kohta käävaid direktiivide...).
- Seadme tarvikute kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgiage alati, et seadme töötajuhel ei puituks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
- Kontrollige, et kasutatava vöringupiine vastaks seadme juures nüüdavale. Välesti vooluvõru ühendamine võib seadme riikluda ning sellised vigastused ei kätari.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkveooluseade, mille nominaalne rikkveool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskiolas kasutamisriigi kehtiva seadusandusega.

• HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušiside, kraanikauside või muudevett sisaldavate anumate lähetad.

• Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldegase see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesि võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

• Seadet ei tohi kasutada iseküll (k. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsete võimalused piiratakse. Väikest seadet ei tohi kasutada, kui laps ei ole täpselt vannis, kuna avardatud jalutus ei anna talle vältida. Parvunud on kaasvõtmine ja kohaldamine. Kasutamist ei suhita, kui laps ei ole täpselt vannis.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenedu füüsiline, sensorlike või mentaalse vormimeteaga isikud, samuti isikud kellega puuduvad kogumised ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalvelta puhatada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohulokordade ärahooidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.

• Ärge kasutage seadet ning vörte ühendust Volitud Teeninduskeskuse juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.

• Seade on varustatud kaitseüsteemiga ülekuumemisest vastu. Kui temperatuur tõusub liiga kõrgemale (kuna näiteks tagarest on ümbris lämmatud), siis seade automaatselt seiseb: vörte ühendust müügijärgse teenindusega.

• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhatamiseks ja hoolduseks, riike korral, kohu, kellele selle kasutamise lõpetanud. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kaasvõtmine ja kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

• Ärge kasutage seadet, kui sellel pole kohaldamine.

**RO** A se lăsa la cunoștință de consemnele de securitate înainte de folosire

**HR** Prije korištenja ovod proizvoda, pročitajte uputu sa mjerama opreza.

**BS** Prije upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

**SR** Pre upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva.

**AR** يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال

**FA** قبل استفاده، دستور العمل ونصوصه های اینمی را به دقت بخوانید

#### RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE

• Pentru sigurătatea dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (direcție privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea cu emisii electromagnetice, mediu înconjurător, etc.).  
• Accesoriile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.  
• Verificăți că tensiunea instalată dumneavoastră electrică este corespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

• Instalația aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.

• Dacă folosiți aparatul în băi, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apriorearea apelă reprezentă un pericol chiar și atunci când aparatul este opri.

• Acest aparat nu este conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitați fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor apаратelor. Excepție constituie cazurile în care aceste persoane sunt supravegheata de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiul unei parte persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau după experiență în utilizarea numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțelegerile riscurilor implicate în lăsat copilii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupraveghetă.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Nije dozvoljeno upotrebovati aparat u vodama ili na vremenu kada su vodove uključeni.

• Uredaj može biti uključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Uredaj mora biti uključen pod vodu, čak ni kod čišćenja.

• Uredaj je opremljen sistemom za toplovinu sigurnosti. U slučaju pregraničja (zbog, primjerice, zatepljenosti stražnjeg rešetkice), uređaj će se automatski zaustaviti: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Nije dozvoljeno upotrebovati aparat u vodama ili na vremenu kada su vodove uključeni.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanje oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.

• Ako je kabel za napajanie oštećen, njeđa mora zamjeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

• Uredaj je opremljen sistemom protiv pregraničja. U takvim slučajevima stražnja rešetka je blokirana, npr., fen će automatski prestati sa radom: obratite se ovlaštenom servisu.